

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 70 (2004)
Heft: [10]

Rubrik: Spruch des Monats

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

President's Report

Well another year nearly at an end,
and we wonder where it has gone!!!
Everyone says that as you get older the
years go quicker ... if I'm healthy and
lucky enough to get to eighty, the years
will nearly be over before they start!!!

For many of our younger readers, life will
change dramatically as they finish school
and start university or an apprenticeship
or begin their working life. Whichever
path you take, give it a good crack and
do your best ... motivation, determination
and the will to succeed can help you
achieve great things. I recently found two
poems which I think are very true. Take
the time to read them, really read them,
and I'm sure that you'll agree, they are
well worth reading.

You Deserve the Best

This life is yours
Take the power
to choose what you want to do
and do it well
Take the power
to love
and love honestly and unconditionally
take the power
to appreciate the world's beauty
and to be a part of nature
Take the power
to create your dreams
Only you can make your dreams
a reality
take the power to control your own life
No one else can do it for you
Take the power
to make your life
healthy
exciting
fun
worthwhile
and very happy
Nothing is too good for you
You deserve the best.

-Susan Polis Schutz

You Can Do Anything You Set Your Mind To

There is no task
large or small,
that can't be completed
if you set your mind
to it.
Always remember
that you are as strong
as you
allow yourself to be.

When someone says "defeat,"
think success -
when someone says "lose,"
think win -
when someone says "can't,"
think that you can -
and if anyone ever tells you
that you "won't,"
tell them that you
most certainly will.

-Beth Fagan Quinn.

Wishing you all a Merry Christmas and
all the best for the New Year.

Regards and best wishes to you all,

Marianne

STOCK CLEARANCE SALE

50% ALL OFF CLOCKS IN STOCK

Phone for further details

de Castel

of Switzerland



These clocks are a unique
product and are ideal to be
handed down as treasured
heirloom pieces or exquisite
gifts to mark a particular
celebration.

Imports, Sales & Service of
exceptional quality clocks
(Special discounts for members of
the Swiss Clubs in New Zealand)

Full Workshop for Clock Repairs and Restorations.

For inquiries and a free brochure please contact:

Fred Ehrensperger M.N.Z.H. I.

SWISS PRESTIGE LTD

PO Box 7144 • New Plymouth

Tel/Fax: 06 757 2188

Email: prestige@globe.net.nz

Spruch des Monats

"Sankt-Nikolaus und Christkind!"

Es geht nicht mehr lange und es ist wieder soweit , fuer diese
herrliche, Festlichkeit!

Es ist deise Zeit jetzt bald wieder, wenn diese zwei, kommen
zu uns auf die Erde hernieder!

Man sieht und hoeret frohe Kinder, Mutter fleiss, Nikolaus
und Weihnachtsstern, man weis, das der "Chlaustag" und der
"Heiligenabend", sind nicht mehr so fern!

Da ist basteln, singen, malen und lachen und das sehr
bekannte "Guetzli", backen! Zweige stecken, Nuesse
knacken! Geschenke waehlen, "Paeckli", machen!

Da ist Kinder singen, Frohsinn bringen! Kinder lachen,
Freude machen! Kinder gut verhalten, nichts erzwingen!, alle
hoffen auf ein gutes Gelingen!

Die Kinder, den Eltern, Versprechungen machen, mit dem
groessten Ernst und often ohne lachen, was sie so allerhand
fuer Sachen, im neuen Jahre werden machen!!!

Glocken laeuten, Kerzen leuchten, Sternen strahlen!
Weihnachtsabend, Weihnachtsfreude, Weihnachtszeit! Nun
ist es aber bald wieder, soweit!!!

Kinderlachen, Froehlichkeit, Herrlichkeit, Dankbarkeit und
auch Barmherzigkeit, das ist eine selige Zeit, das ist die
schoene Weihnachtszeit!!!

So war es damals und so ist es noch heut!, die Jahreszeit, die
alle Leut, von dem ganzen Jahr, am meisten freut!!!

Written by Walter Seifert